

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

182e JAARGANG



**N. 246**

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

182e ANNEE

DINSDAG 31 JULI 2012

MARDI 31 JUILLET 2012

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

11 APRIL 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de toegelaten afwijkingen betreft. Duitse vertaling, bl. 45343.

24 JANUARI 2012. — Koninklijk besluit houdende identificatie- en registratiemodaliteiten bij de aankoop van edele metalen. Duitse vertaling, bl. 45344.

11 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan Umicore Speciality Materials van de Gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, bl. 45345.

11 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan Douaneagentschap Deny van de Gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, bl. 45345.

11 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het algemeen nood- en interventieplan van de Gouverneur van de provincie Luxemburg, bl. 45346.

12 JULI 2012. — Ministerieel besluit houdende delegatie van de vertegenwoordigingsbevoegdheid in rechte en van de beslissingsbevoegdheid om een cassatieberoep in te stellen van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het Grondgebied, het Verblijf, de Vestiging en de Verwijdering van Vreemdelingen, bl. 45346.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

11 AVRIL 2012. — Loi modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne les dérogations autorisées. Traduction allemande, p. 45343.

24 JANVIER 2012. — Arrêté royal relatif aux modalités d'identification et d'enregistrement lors de l'achat de métaux précieux. Traduction allemande, p. 45344.

11 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan particulier d'Urgence et d'Intervention "Umicore Speciality Materials" du Gouverneur de la province de Flandre occidentale, p. 45345.

11 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan particulier d'Urgence et d'Intervention "Douaneagentschap Deny" du Gouverneur de la province de Flandre occidentale, p. 45345.

11 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan général d'Urgence et d'Intervention du Gouverneur de la province de Luxembourg, p. 45346.

12 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel portant délégation du pouvoir de représentation en justice et de décision de formation d'un recours en cassation du Ministre qui a l'Accès au Territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des Etrangers dans ses compétences, p. 45346.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

11. APRIL 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. November 2006 über die Öffnungszeiten in Handel, Handwerk und im Dienstleistungsbereich hinsichtlich der erlaubten Abweichungen. Deutsche Übersetzung, S. 45343.

24. JANUAR 2012 — Königlicher Erlass über die Identifizierungs- und Registrierungsmodalitäten bei Ankauf von Edelmetall. Deutsche Übersetzung, S. 45344.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

13 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het model van legitimatiekaart zoals bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, bl. 45347.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit de bouw en het monteren van metaal, gelegen in Ham-sur-Sambre en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 45350.

13 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen van industrieel mechanisch onderhoud, gelegen op het grondgebied van Marche-en-Famenne en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 45351.

*Programmatoreische Federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling*

13 JULI 2012. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 25-58-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen, bl. 45352.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

28 JUNI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 april 2000 tot oprichting van de Hoge Raad van het hoger kunstonderwijs, bl. 45355.

28 JUNI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad van het hoger kunstonderwijs, bl. 45358.

2 JULI 2012. — Ministerieel besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het referatodossier van de afdeling « Aanvullende opleiding van de leraren taalbadonderwijs gebarentaal » (code 982600S36D1), gerangschikt op het niveau van het hoger pedagogisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1, bl. 45359.

*Waaals Gewest**Waaalse Overheidsdienst*

4 JULI 1984. — Besluit van de Waaalse Gewestexecutieve ter uitvoering van artikel 2 van het decreet van 22 december 1982 tot bepaling van het plafond van de verbintenissen die door het Waaalse Gewest gewaarborgd kunnen worden overeenkomstig de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, verleende steunmaatregelen en de wet van 30 december 1970 over de economische expansie, bl. 45360.

12 JULI 2012. — Besluit van de Waaalse Regering houdende opheffing van sommige bepalingen inzake water-, jacht-, woonbeleid, economie en K.M.O.'s, bl. 45365.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

13 JUILLET 2012. — Arrêté royal portant détermination du modèle de la carte de légitimation visée à l'article 13/1 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, p. 45347.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 JUILLET 2012. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activités la construction et le montage métallique, situées à Ham-sur-Sambre et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 45350.

13 JUILLET 2012. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de maintenance mécanique industrielle, situées dans l'entité de Marche-en-Famenne et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 45351.

*Service public fédéral de Programmation Développement durable*

13 JUILLET 2012. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 25-58-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie, p. 45352.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

28 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 avril 2000 créant le Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique, p. 45355.

28 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique, p. 45356.

2 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée "Formation complémentaire des enseignants en immersion en langue des signes" (code 982600S36D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur pédagogique de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 45358.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

4 JUILLET 1984. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant exécution de l'article 2 du décret du 22 décembre 1982 fixant le plafond des engagements pouvant être garantis par la Région wallonne en application de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, p. 45359.

12 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant abrogation de certaines dispositions en matière d'eau, de chasse, de logement, d'économie et de P.M.E., p. 45360.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

4. JULI 1984 — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Ausführung von Artikel 2 des Dekrets vom 22. Dezember 1982 zur Festlegung der Höchstgrenze der Verbindlichkeiten für die die Wallonische Region in Anwendung des Gesetzes vom 17. Juli 1959 zur Einführung und zur Koordinierung von Maßnahmen zwecks Förderung des Wirtschaftsaufschwungs und Schaffung neuer Industrien und des Gesetzes vom 30. Dezember 1970 betreffend den Wirtschaftsaufschwung bürden kann, S. 45360.

12. JULI 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in Sachen Wasserwesen, Jagdwesen, Wohnungswesen, Wirtschaft und K.M.B., S. 45363.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst*

Plaatselijke besturen. Burgerlijke eretekens, bl. 45367.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux. Décorations civiques, p. 45367.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Lokale Behörden. Bürgerliche Ehreenauszeichnungen, S. 45371.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Federale politie. Mandaat, bl. 45376.

*Service public fédéral Intérieur*

Police fédérale. Mandat, p. 45376.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Oppensioenstelling, bl. 45376. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 45376.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Mise à la retraite, p. 45376. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 45376.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

15 MEI 2012. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 98.000 euro aan de VZW « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen », bl. 45376.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

15 MAI 2012. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 98.000 euros à l'ASBL « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen », p. 45376.

15 MEI 2012. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 9.800 euro aan de VZW « Brusselse Raad voor het Leefmilieu », bl. 45378.

15 MAI 2012. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 9.800 euros à l'ASBL « Brusselse Raad voor het Leefmilieu », p. 45378.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Centrale Diensten. Nationale Orden, bl. 45379. — Centrale Diensten. Nationale Orden, bl. 45380.

*Service public fédéral Justice*

Services centraux. Ordres nationaux, p. 45379. — Services centraux. Ordres nationaux, p. 45380.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Erkenning van een organisme voor de controle van de binneninstallaties van aardgasdistributie door middel van leidingen, bl. 45381.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Agrément d'un organisme pour le contrôle des installations intérieures de distribution de gaz naturel par canalisations, p. 45381.

*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. Aanstelling. Benoemingen van kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, bl. 45381. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Toekenning van de Medaille van Verdienste, bl. 45382. — Krijgsmacht. Pensionering van een officier, bl. 45382. — Krijgsmacht. Oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens van officieren, bl. 45382. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag. Aanwijzing, bl. 45384. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslagen. Aanwijzingen, bl. 45384.

*Ministère de la Défense*

Forces armées. Commission. Nominations de candidats officiers de carrière du recrutement spécial, p. 45381. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Octroi de la Médaille du Mérite, p. 45382. — Forces armées. Mise à la pension d'un officier, p. 45382. — Forces armées. Mise à la pension par limite d'âge d'officiers, p. 45382. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission. Désignation, p. 45384. — Forces armées. Fonction spéciale. Démissions. Désignations, p. 45384.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

Personeel. Benoemingen, bl. 45384.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut., bl. 45385.

*Vlaamse overheid*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. Raad van State. Gedeeltelijke vernietiging, bl. 45385.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vinkhoek, gemeente Oostrozebeke, bl. 45386.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

7 MAART 2012. — Ministerieel besluit tot verlenging van de erkenning initieel toegekend voor een voorlopige periode van de VZW « Relais Enfants-Parents », als contactdienst, bl. 45386.

1 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, bl. 45388.

6 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een wetenschappelijke bekendheid aan een personeelslid van een hogeschool, bl. 45390.

6 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een wetenschappelijke bekendheid aan een personeelslid van een hogeschool, bl. 45391.

6 JUNI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 mei 2011 tot aanstelling van de leden van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap, bl. 45392.

20 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 6 september 2011 tot benoeming van de leden van de Algemene raad van de hogescholen, bl. 45393.

20 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 18 oktober 2011 tot aanstelling in een ambt van directeur van de categorie vertaler-tolk van een hogeschool ingericht door de Franse Gemeenschap, bl. 45394.

Beroepsbekendheid. Toekenningen, bl. 45395.

*Service public fédérale de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

Personeel. Nominations, p. 45384.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

7 MARS 2012. — Arrêté ministériel prolongeant l'agrément initialement délivré à l'essai à l'ASBL « Relais enfants-parents », en tant que service-lien, p. 45386.

1<sup>er</sup> JUIN 2012. — Arrêté ministériel portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, p. 45387.

6 JUIN 2012. — Arrêté ministériel accordant une notoriété scientifique à un membre du personnel d'une Haute Ecole, p. 45389.

6 JUIN 2012. — Arrêté ministériel accordant une notoriété scientifique à un membre du personnel d'une Haute Ecole, p. 45390.

6 JUIN 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 mai 2011 portant désignation des membres du Conseil interuniversitaire de la Communauté française, p. 45391.

20 JUIN 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 septembre 2011 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles, p. 45392.

20 JUIN 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 octobre 2011 portant désignation à une fonction de directeur de la catégorie traduction-interprétation d'une Haute Ecole organisée par la Communauté française, p. 45393.

Notoriété professionnelle. Reconnaissances, p. 45394.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Internationale betrekkingen. Aanstelling van de diplomatieke posten van de externe carrière van "Wallonie-Bruxelles International", bl. 45398. Ministeriële kabinetten, bl. 45399. — Personeel. Schoolvervoer, bl. 45400.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Relations internationales. Affectation des postes diplomatiques de la carrière extérieure de Wallonie-Bruxelles international, p. 45395. — Cabinets ministériels, p. 45399. — Personnel. Transport scolaire, p. 45400. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000823, p. 45401. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000832, p. 45401. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774078679, p. 45402. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000162, p. 45402. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000164, p. 45403. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059009, p. 45403. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012062039, p. 45404. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012076004, p. 45404. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211557, p. 45405. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211558, p. 45405. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212109, p. 45406. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PT 001084, p. 45406.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Internationale Beziehungen. Zuweisung der diplomatischen Posten des Außendienstes von "Wallonie-Bruxelles International", S. 45396. — Ministerielle Kabinette, S. 45399. — Personal. Schülertransport, S. 45400.

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van administrateur-generaal (m/v) voor de Rijksdienst voor Pensioenen (ANG12713), bl. 45407.

Werving. Uitslag, bl. 45408.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 45408.

**Avis officiels***SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection de l'administrateur général (m/f) pour l'Office national des Pensions (AFG12713), p. 45407.

Recrutement. Résultat, p. 45408.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 45408.